

PAMIĘTNIK

POŚWIĘCENIA NOWEGO KOŚCIOŁA

ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

DNIA 13-go STYCZNIA 1962 ROKU

DETROIT, MICHIGAN



DEDICATION BOOK

OF THE

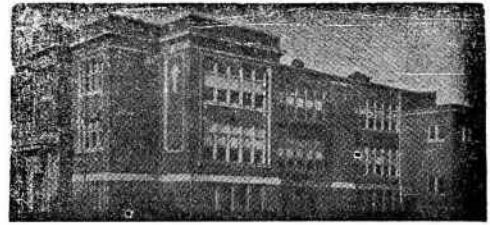
NEW

RESURRECTION CHURCH

J. W.

Resurrection PARISH NEWS

Parish Rectory, 3983 Miller — WA. 1-4941
Rev. Sigmund M. Sacilowski, pastor; Rev. Edwin
A. Szczygiel and Rev. John Tyminski, assistants
Sisters' Convent — WA. 1-6429



VOL. 15 — No. 2

DETROIT, MICHIGAN

January 14, 1962

Prayer of the Sick for Vocations

It is a well-known fact that the prayers and sufferings of the sick can produce great good when offered to God. Often, however, they are wasted because the sick themselves do not realize this great potential.

Since the great need of the day is for additional vocations to the priesthood and the religious life, the sick of the Archdiocese are being asked to offer their prayers and sufferings for this intention. A special prayer, approved by Archbishop Dearden, has been composed to aid them in making this offering.

O God, Who redeemed us through the sufferings and death of our Son, accept the sufferings which I now bear for love of You. Offer them all to You for an increase of vocations to the priesthood and the religious life. Through my sufferings grant to the youth of our day the generosity to dedicate their lives to the sublime work of bringing souls to

You. I willingly accept my sufferings with patience and I join them to the sufferings of Your Crucified Son and His Sorrowful Mother for an increase of laborers in the fields already white for the harvest. Amen.

O Lord, grant unto Thy Church saintly priests and fervent religious. (300 Days)



KS. EDWARD D. POPIELARZ

Ks. Popielarz jest pierwszy wychowanek tej parafji który wszedł do życia kapłańskiego. Ks. Popielarza przepraszamy, że przeczyliśmy umieszczenie go w pamiętniku. Parafjan prosimy wyjąć to oznajmienie z fotografja Ks. Edwarda i umieścić w pamiętniku.



Marriage Banns

Daniel Fronczak and Barbara Pulwicz, 3.
Paul Grubba and Marie Ann Scha'za, 2.

CHURCH UNITY OCTAVE . . .

On October, 1899, the eve of the feast of St. Francis Assisi, the Rev. L. T. Wattson, an Episcopal clergyman later known as the Very Rev. Paul James Francis, S.A. arrived at Graymoor, N.Y., to establish a community of Episcopal Franciscans called the Friars of Atonement.

For ten years the community of nuns living in the same vicinity, were jointly known as the Society of the Atonement and lived the monastic life as members of the Protestant Episcopal Church. Fr. Francis carried on a vigorous apostolate for the return of all separated Christians to communion with the Holy See. To further this aim, he inaugurated in 1908 the Chair of Unity Octave. This is a period of prayer for Christian Unity extending from January 18th to January 25th, the Conversion of St. Paul the Apostle.

One year later the members of the Society of the Atonement itself received the grace of conversion, and on Oct. 30, 1909 they entered the Catholic Church in a body. With the blessing of St. Pius X, they were commissioned to carry on the apostolate of Christian unity as their community aim.

Intentions of the Unity Octave

January 18—Return of all the "other sheep" to the Fold of St. Peter, the one shepherd.

January 19—Return of Oriental dissidents to communion with the Apostolic See.

January 20—The Submission of
(Continued on Page 3)

OFIARA NA NOWY KOŚCIÓŁ NEW CHURCH OFFERING

Mr. and Mrs. Julius Rosinski, \$50.

Mr. and Mrs. Steve Wojcik, \$50.

Mr. and Mrs. M. Konieczny, \$25.

Mr. Edward Dulski Jr., \$50.

Mr. and Mrs. Frank Lilla, \$50.

PAMIĘTNIK

POŚWIĘCENIA NOWEGO KOŚCIOŁA

ZMARTWYCHWSTANIA PANSKIEGO

DNIA 13-go STYCZNIA 1962 ROKU

DETROIT, MICHIGAN



DEDICATION BOOK

OF THE

NEW

RESURRECTION CHURCH

SŁOWO WSTĘPNE

Droży Parafjanie:

“Cieszmy się i weselmy w Panu i dziękujmy Mu za wszystko co dla nas uczynił.”

Tak droż! Cieszmy się w on dzień poświęcenia nowego kościoła i dziękujmy Panu za łaski i dobrodziejstwa dotychczas otrzymane. O bo tych dobrodziejstw i łask Pan nam nie szczędził. Cofnijcie się tylko droży myślą wstecz do czasu, kiedy to zaczęliście organizować tę Bożą placówkę p.w. Zmartwychwstania Pańskiego. Malenkie to było i ubożuchne dziecko. Rozpoczęte jednak z wiarą i pragnieniem szerzenia chwały Bożej rosło i rozwijało się materialnie i moralnie. A wy w tym wszystkim czyż nie odczuwaliście radości i wewnętrznego zadowolenia patrząc, że dzieło Wasze rośnie, że praca Wasza wydaje owoce?

A dziś, w dniu poświęcenia nowego kościoła, czyż nie pała radością serce Wasze, oglądając świątynię Bożą, w której łączyć się będzie i rozmawiać ze Stwórcą swoim i Panem?

To też powtarzam “Cieszcie się i radujcie w Panu” a zarazem i dziękujcie Mu, że Was powołał do tej zacnej pracy, że Wam dał sposobność, siły i chęci do rozpoczęcia i budowania tej Bożej placówki p.w. Zmartwychwstania Pańskiego.

Wreście proście Boga, by i nadal Wam błogosławił, by wspierał wiarę waszą, byście mogli stać wiernie przy kościele Chrystusowym i szerzyć i bronić ideały Jego. A za tych którym nie danym było oglądać dzień dzisiejszy, których powołał Bóg do siebie — zmówcie pobożnie . . . “Wieczny odpoczynek . . .”

Cześć Wam! i Bóg Zapłać za pracę, poświęcenie i ofiary Wasze!

Ks. Zygmunt M. Saciłowski,

Proboszcz

FOREWORD

My Dear Parishioners:

“This is the day the Lord had made, let us rejoice in it, thanking Him for all He has done for us.”

On this memorable day, the blessing of our new church, let us first of all give thanks to Almighty God for all the graces He has so abundantly shed upon this parish. Upon turning back the pages of history of this parish, we find that it was born in poverty. There were many obstacles that had to be conquered in order that this parish might grow and prosper for the greater glory of God. There were difficult and trying times, but the good people of this parish did not shirk their obligations and with faith in God continued to labor and sacrifice that this parish would continue to develop spiritually and materially. Today you certainly must feel a certain amount of joy and inward satisfaction, because this seed that you have planted so many years ago is now a tree and is bringing forth good fruit.

This morning you are all looking forward with joy in your hearts to spend much time in being able to raise your hearts and minds to God in a more suitable atmosphere that this new church will afford.

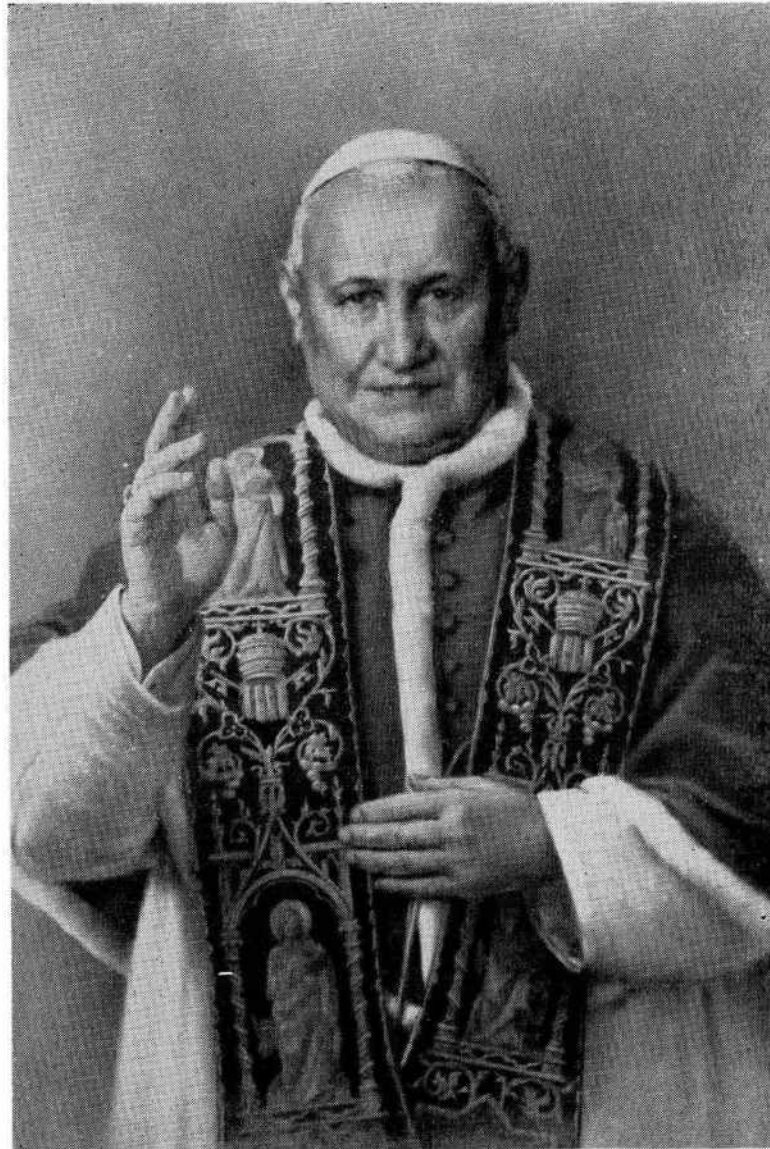
So let us all rejoice and thank God for giving you the opportunity as well as the strength for completing this new church at Resurrection Parish.

In conclusion ask God that He bless your efforts and continue to strengthen your faith, that you may stand firm in guarding and spreading His ideals. And for those who are not with us today, let us all remember them in our prayers.

Once again my dear parishioners permit me to extend to you my sincere and heartfelt thanks for your help. May God continue to bless all of your efforts and sacrifices.

Rev. Sigismund Sacilowski,

Pastor



His Holiness
POPE JOHN XXIII

HISTORY of RESURRECTION PARISH

From a humble beginning, with a roster of fifty families who attended Mass and other devotions in a private home, to a membership list of 900 families molded into a parish possessing a building which houses a church and school, a Sisters' home, a rectory, and an auditorium. That, in a nutshell, is the history of the parish of Resurrection of Our Lord.

On November 18th, 1951 A.D. there occurred the blessing and laying of the cornerstone for a new convent to house Felician sisters teaching here.

Technically, it might be said, that the parish had its beginning in 1920 when Rev. B. Gdaniec, then organizing St. Ladislaus parish in Hamtramck, would come to what is now the Resurrection area to say Mass and hold other devotions for Catholics in the vicinity. However, for historical purposes, Resurrection dates back to the day in February, 1921, when Rev. L. Szok, now pastor at Queen of Apostles church, was assigned to found a parish.

Although he was then in God's service only a year, Fr. Szok proved himself a capable organizer and in less than three years erected a building which to this day houses a church seating 800 people and a school serving the elementary educational requirements of some 500 children. Fr. Szok was pastor until January 28th, 1941, adding an auditorium and a rectory to the parish property before his departure for Queen of Apostles.

Taking over the reins from Fr. Szok was Rev. Frances Banaszak, who came to Resurrection from a pastorate at Corpus Christi. Under Fr. Banaszak's experienced guidance, Catholics living in the parish area have become even more closely knit. It is estimated that 80 per cent of the parishioners are owners of the homes in which they live. This fact has a tendency to make Catholics more parish-conscious. And it's safe to say that nine out of ten parishioners are members of one or more societies or organizations attached to the parish. There are not less than 12 of these societies and organizations, and they have played an exceedingly important role in the expansion of the parish. Their annual contributions and their help during parish bazaars, picnics, and other activities have been immeasurable.

Time was when the smallness of the parish required assistants. In the early days, Fr. Szok had help during weekends from Rev. Vincent Borkowicz, now Monsignor and pastor of St. Stanislaus Church. Several other priests who served Resurrection have gone on to pastorates and advanced in the hierarchy of the church. Most notable of these is the elevation of the very Rev. Msgr. Alexander M. Zaleski, who was an assistant at Resurrection, to Auxiliary Bishop of Detroit. Before and/or after Bishop-designate Zaleski, the parish had the following assistants: Rev. A. Koproński, Rev. L. Zatyb, Rev. L. Zurek, Rev. E. Bartol, Rev. S. Rojewski, Rev. M. Witkowski, Rev. Francis P. Kozłowski, Rev. E. Dommer, Rev. E. Obuchowski, Rev. M. Filip, Rev. Edward Wilk, Rev. Thaddeus Samson, Rev. Leonard Makulski, Rev. Andrew Nieckarz, Rev. Daniel Bogus, now - Rev. Edwin Szczygiel, Rev. Jan Tyminski, and help on Sundays, Rev. Dr. Valerian Jasinski.

On the 18th day of November, 1951, at one o'clock P.M., the Right Reverend Monsignor Frank A. Pokriefka, pastor of St. Gregory's Parish, Detroit, Mich., and of the Northern Archdiocesan Deanery, blessed this corner stone, assisted by Rev. Francis A. Banaszak, the present Pastor, with Reverends Edward J. Wilk and Thaddeus J. Samon, current assistant pastors of this parish, and Reverend John F. Kozioł, Missionary Father of the Chicago Archdiocesan Band, who on this day is concluding a two weeks mission, given at this Parish during the Holy year. The Archbishop at this time is His Eminence Edward Cardinal Mooney, who, yesterday, observed solemnly his silver jubilee of episcopacy, and, on the same day, consecrated the first permanent Cathedral of Detroit, the Blessed Sacrament Church at Woodward and Belmont Avenues, Auxiliary Bishops at this time are the Most Reverend Allen J. Babcock and Alexander Zaleski. The present Pastor is reverend Francis A. Banaszak, assigned to this parish on January 1941.

The old Sisters' dwelling, before occupancy of this new convent was located at 6141 Miller Ave., and it had served as their habitat for the Felician Sisters' since their inception of work for this parishes school. Originally this old building was the first parish church, converted from a grocery store to temporary church.

This new convent was designed by Mr. Walter Rozycki, A.I.A., architect. It is a two-story building, faced with pressed

brick and limestone trim, 101 x 50', of contemporary architecture. The cost of construction is placed at \$170,000.00. General contractor: Matthew Lalewicz; plumbing and heating supplied by Chelsea Company; Electrical contractor: E. H. Dean of Garden City, Mich.

The history of this parish, according to old records on hand, dates back to July 14th, 1917, originally as a Polish national independent church, started by renegade R.C. priest, Rev. Father Stephen Radziszewski. On request of several families, faithful to the mother church, Right Reverend Michael J. Gallagher, Bishop of Detroit, delegated Rev. Father Stephen S. Woznicki, his secretary, and now the Bishop of Saginaw, to effect a conciliation. Father Woznicki was successful in his efforts and the parish was brought under the jurisdiction of Detroit Diocese. At first Father Gdaniec, who at that time was organizing St. Ladislaus, Hamtramck, would come from time to time to celebrate mass. In Feb. of 1921, the first permanent Pastor was assigned, Rev. Ladislaus Szok, to organize this parish. Within a few years Father Szok erected a combination Church and School building, a fine parish auditorium, and, in 1940-41, a new rectory. His successor, Rev. Father Banaszak, through unparalleled generosity of parish membership, payed off the entire parish mortgage indebtedness, amounting to almost a quarter of a million of dollars, by Aug. of 1948, and a sufficient amount of reserved building fund was raised to start construction on new sisters' Home at this time. An honorable mention here must be made in behalf of Mr. Edward Grace, president of parish entertainment committee, organizer of St. Vincent dePaul Conference at this parish, who with a few zealous co-workers, initiated and conducted parish carnivals and raffles in 1950-51, which netted \$26,000 towards the building fund.

On this, the 7th day of May, 1961, A.D., at 3 p.m., there was a blessing and laying of the cornerstone for the new Roman Catholic Church for Resurrection Parish under the pastorate of Fr. Sigismund M. Sacilowski.

The cornerstone was blessed by Fr. Peter P. Walkowiak, pastor of St. Florian's Church and dean of this area's deanery for the Detroit Archdiocese.

The new church is virtually a complete conversion of the parish auditorium which was built in 1929 at a cost of \$75,000. Only the auditorium's two side walls and the rear wall remain for the new edifice being erected at a total cost of nearly \$190,000, exclusive of adornments such as stained glass windows, statues, etc.

Fr. Sacilowski is only the third pastor of the parish since it was permanently organized 40 years ago.

He succeeded Fr. Francis A. Banaszak on January 3, 1953, after serving as pastor of Corpus Christi Parish.

Fr. Banaszak's predecessor was Fr. Ladislaus Szok, now pastor at Our Lady Queen of Apostles Parish in Hamtramck.

Fr. Szok founded the Resurrection Parish in February, 1921, and he remained as pastor for 20 years until January 28, 1941, when Fr. Banaszak took over the assignment, before being transferred to Andrew's Parish.

Shortly after his arrival here, Fr. Sacilowski decided that the parish had had a so-called "basement church" long enough, and started making plans for a new church.

The architectural firm of Walter J. Rozycki was hired to draw up the plans and in 1960, His Excellency, John F. Dearden, Archbishop of the Detroit Archdiocese, granted permission for the construction of the new church.

Fr. Sacilowski blessed and broke the ground for the site, and the firm of J. Kruse Co. began construction.

It is expected that the first Mass in the new church will be celebrated in November or December of this year.

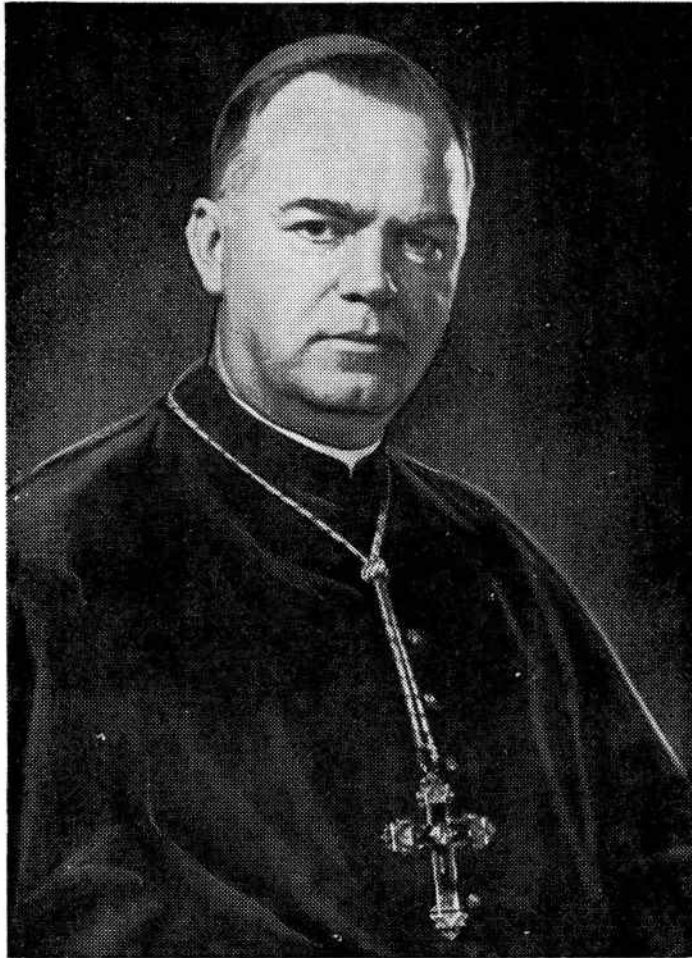
Nearly 1200 families are on the parish rolls, and most of them own the homes in which they live.

A family without at least one member in any of the 12 societies and organizations affiliated with the parish is rare indeed.

These groups have played an exceedingly improved role in the growth of the parish. Their annual contributions and their help during parish fund-raising activities have been immeasurable.

Two of the previous most notable in the expansion were the \$170,000 Sisters Convent built in 1951 and the parish rectory constructed ten years earlier.

The story of the rise of Resurrection Parish is truly one of the great stories in the continuous expansion of the Catholic Church in the Detroit Archdiocese.



Most Reverend
JOHN F. DEARDEN, D.D.
Archbishop of Detroit



NOWY KOŚCIÓŁ ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

HISTORIA PARAFII ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

Początki parafii Zmartwychwstania, są nieco odrębne od innych. W roku 1917, była to parafia niezależna, czyli narodowa. Jako taka przechodziła ciężkie koleje. Tak jak gałąź cderwana od pnia usycha, tak i ona rozkładała się i umierała dopóki w roku 1920, nie przyszło wskrzeszenie. Lud pamiętny na tradycje ojców swoich, pozbywa się swych duchownych przewodników i wraca na łono Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Odtąd rozpoczyna się nowa era, nowe życie dla parafii.

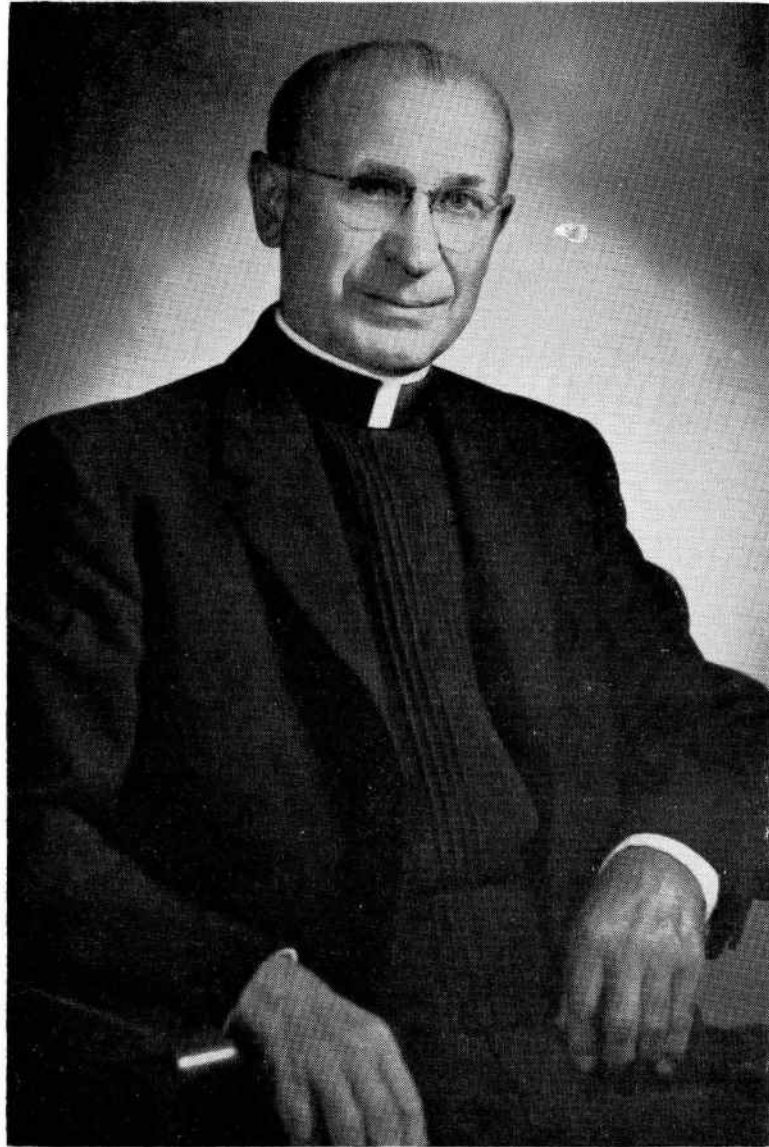
W roku 1920, kiedy to Ks. B. Gdaniec organizował parf. Sw. Władysława, dojeżdżał w okolice obecnej paraf., aby tu w prywatnym domku odprawiać nabożeństwa. Tak było do lutego 1921 roku, kiedy do parafii przybył Ks. Władysław Szok. Ks. Władysław Szok, jako młody Kapłan, pełen zapału i energii, zabrał się szczerze i z pełnym poświęceniem do pracy A Bóg dobrotliwy tej pracy błogosławił.

Dzięki jego staraniom i pomocy i ofiarności parafian już w roku 1922, rozpoczęto budowę obecnej szkoły. Budynek szkolny, gdzie mieści się dotychczas Kościół, został ukończo-

ry w 1924 roku. W budynku tym mieści się 12 klas, biblioteka i klinika. Szkołę p.owadzą Wiel. Siostry Felicjanki. Ks. Władysław Szok, jako pierwszy proboszcz i organizator tej parafii oddał ogromne usługi tej parafii On parafię tą zorganizował. Przywrócił ją do właściwego Pasterza. Zbudował gmach szkolny i Kościół na dole. Zbudował piękne auditorium, które obecnie przebudowano na piękny Kościół. Wreszcie zbudował piękną plebanję, w której prawie że nie mieszkał, bo został przeniesiony do parf. Królowej Apostołów w Hamtramck, Mich. w 1941 r. Pracował tu szczerze, to też należy się od nas miłe wspomnienie.

W styczniu, 1941 roku, Ks. Szok zostaje przeniesiony do Parf. Królowej Apostołów, a miejsce jego zajmuje Ks. Franciszek Banaszak.

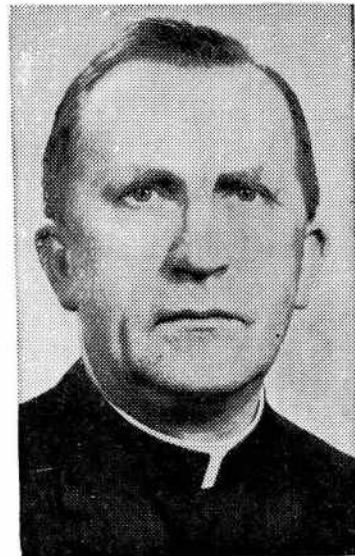
Ks. F. Banaszak pracuje dla parafii szczerze. Buduje schronisko dla rzeczy kościelnych. Zbiera fundusze na budowę domu Sióstr. I wreszcie buduje dom dla Wiel. Sióstr kosztem \$170,000.00 dola ów.



KS. Z. M. SACIŁOWSKI, Obecny Proboszcz



KS. EDWIN SZCZYGIEL
Obecny Asystent



KS. J. TYMINSKI
Asystent

HISTORJA PARAFII od 23 STYCZNIA 1953 ROKU



Ks. Władysław Szok,
Założyciel Parafii
i Pierwszy Jej Proboszcz

Dnia 23-go stycznia, Ks. Fr. Banaszak zostaje przeniesiony do paraf. Sw. Andrzeja, a miejsce jego obejmuje Ks. Z. M. Sacilowski, prob. paraf. Bożego Ciała. Instalację Ks. Z. M. Sacilowskiego do paraf. tej, przeprowadził Ks. Prałat F. Pokryfka, dziekan, a kazanie Instalacyjne wygłosił Ks. Prałat V. Borkowicz. Od roku 1953 spłacono cały dług parafialny w sumie \$37,000.00 dolarów. Odmalowano i upiękuszono szkołę i plebanję. Dano płyty w około plebanji i parkowisko. Dano chodniki w około budynków. Dano gazowe ogrzewanie i instalowano nowy "boiler" w szkole kosztem \$8,000.00 dol. W roku 1956 rozpoczęto plany na budowę nowego Kościoła. Postanowiono przebudować auditorium na nowy Kościół. W roku 1960 Arcybiskup J. Dearden dał pozwolenie na przygotowanie planów budowy nowego Kościoła. Listopada 15-go otworzono ceny na budowę. Grudnia 6-go 1960 roku na posiedzeniu diecezjalnych konsultorów, plan budowy i kosztu tegoż zatwierdzono i dano pozwolenie na zawarcie kontraktu z firmą Kruse Chelsea and Stecz & Sons. Stycznia 1-go 1961 roku, poświęcono grunt pod budowę nowego Kościoła o godzinie 3-ciej po południu.

Maja 7-go 1961 roku, o godzinie 3-ciej p.m. odbyło się poświęcenie kamienia węgielnego pod nowy Kościół.

Poświęcenia dokonał Ks. Piotr Walkowiak, dziekan i proboszcz paraf. Sw. Floriana, Hamtramck, Michigan.

W asyście Ks. F. Sysol, prob. parafii Matki Boskiej Wspomożenia Wiernych i Ks. A. Nieckarza z paraf. Sw. Władysława. Nowy Kościół posiada 800 siedzeń na dole, a 75 na chórze.

Kościół nowy przedstawia się pięknie. Z Kościoła tego zbudowanego dzięki Waszej ofiarności, płynąć będzie codziennie Wasza modlitwa wspólnie z kapłanem do tronu Boga i wypraszać będzie błogosławieństwo dla rodzin waszych. Tu wspólnie oddawać będziemy cześć Stwórcy naszemu i dziękować będziemy za wszelkie dobrodziejstwa, jakie otrzymujemy z Wszchemogącej Jego ręki.



Ks. Franciszek Banaszak,
Drugi Proboszcz Parafii
Zmartwychwstania Pańskiego

CHURCH TO SEE LIGHT OF DAY AFTER LONG YEARS OF DARKNESS

After nearly four decades in a dark basement, Resurrection Catholic Church soon will ascend into the bright sunlight.

The predominantly Polish congregation at 4001 Miller, founded in 1920, has been worshipping in a "temporary" church in the cellar of the parish school since the building was completed in 1923.

Within a month, however, parishioners will be assisting at mass in a building that is unique among Detroit area churches. Parishioners of Father Z. M. Sacilowski, pastor since 1953, have converted a 32 year-old parish hall into a modern and model church.

CHURCH STANDS OUT

The building is worthy of note for other reasons, for it brings a splash of beauty into an area where beauty is difficult to maintain. Situated just a few feet from the southern limits of Hamtramck, the parish property is ringed by factories and commercial enterprises.

The tidy homes in the neighborhood wage a constant battle against grime and blight, but the converted building should give the area both a spiritual and an esthetic lift.

"The old church in the school basement was not suitable for the purpose," Fr. Sacilowski said, "and a new building of the size we need would have cost more than \$500,000.

"Instead, we took the parish hall, which had been built in 1929 at a cost of \$75,000, invested another \$200,000 in the conversion job and new furnishings and now have just such a church."

NEW FACADE ADDED

Contractors raised the walls of the brick structure, then added a pitched roof to replace the flat one. Across the front they have built a completely new facade of stone and brick.

To the right of this imposing entrance has been added a commanding bell tower on which a cross is to be mounted.

Inside, the new church with its tiled floor, white walls and ceiling and blond wood pews and furniture is as bright and cheerful as the old church was dark.

A new marble altar is on its way from Italy, as is a mosaic depicting the Resurrection of Christ. It will cover the wall behind the altar. Both will be in place in time for the mid-January dedication.

1,200 FAMILIES BELONG

"This gives us a complete parish plant," Fr. Sacilowski said. "We built a new convent for the Felician Sisters who teach in our school, and the old basement church can now be converted into a parish hall."

Resurrection Church was founded by Father Ladislaus Szok, now pastor of Our Lady Queen of Apostles Church, Hamtramck, only a year after Fr. Szok's 1919 ordination.

The parish membership has remained fairly constant throughout the intervening 41 years, varying only slightly from its present count of 4,250 persons. They are from 1,200 registered families having 500 children in the eight grades of the parish school.

"At least 90 per cent of our parishioners still are Polish or of Polish extraction," Fr. Sacilowski said, "and of our six Sunday masses, three have Polish sermons and three English for the second and third generations."

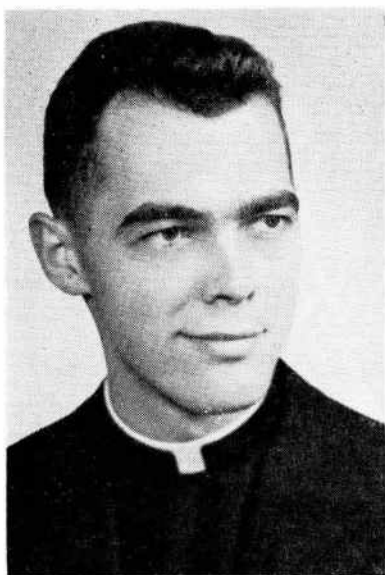
Fr. Sacilowski, born in Poland, came to the United States in 1924 and was educated at St. Mary's College and St. Cyril and Methodius Seminary, Orchard Lake, from which he was ordained in 1925.

He was an assistant pastor at St. Ladislaus Church for one year and at Immaculate Conception Church for 15. He had been pastor of Corpus Christi for 12 years when transferred to his present post in 1953.

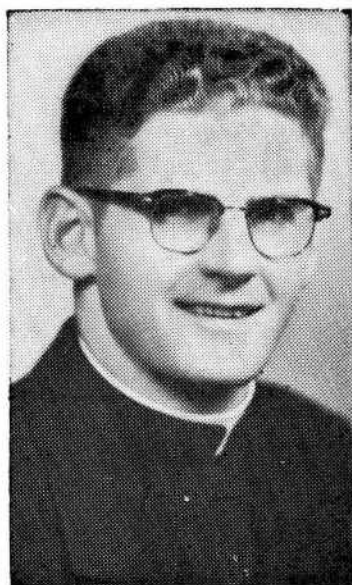
"The parish had a debt of \$37,000 when I arrived," he said, "and we not only paid that off, but built up a savings of \$120,000 toward our new church.

"It was worth it, for we intend to be here for more than a few years yet."

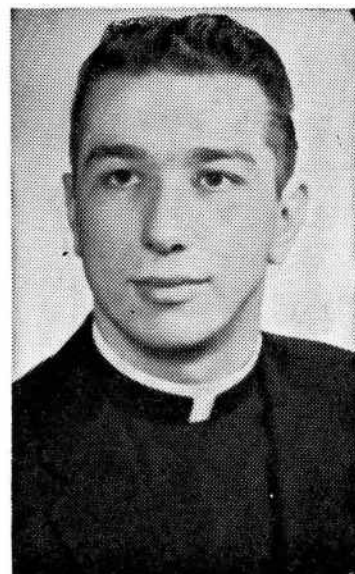
HAROLD SCHACHERN
The Detroit News - Dec. 16, 1961



KS. S. RUTKOWSKI



KS. J. S. KRAJEWSKI



KS. ED. OLSZEWSKI

WYCHOWANKOWIE PARAFJI



KOMITET KTÓRY UCHWAŁIŁ BUDOWĘ NOWEGO KOŚCIOŁA

**ZARZĄD OSADY 93
Z. P. R. K.**

Składa Życzenia
PARAFJI ZMARTYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

KS. Z. SACIŁOWSKI
Kapelan
BOLESŁAW MILLER
Prezes
STANISŁAW OLSZEWSKI
Wice-Prezes
MIECZYŚLAW CWIEK
Sekretarz Protokółowy
ALICJA CHYLINSKA
Sekretarz Finansowy
STANISŁAW KANIGOWSKI
Marszałek
CZESŁAW MAJEWSKI
Honorowy Prezes

CONGRATULATIONS
FROM

**CHELSEA
CO.
INC.**

THE PLUMBING CONTRACTOR
FOR OUR
NEW CHURCH

**17140 DENVER AVENUE
DETROIT 24, MICHIGAN**

* * *

TWinbrook 5-1333

BEST WISHES
FROM

**STECZ & SON
CO.**

ELECTRICAL CONTRACTORS
OF OUR
NEW CHURCH

* * *

**12115 CONANT AVENUE
HAMTRAMCK, MICHIGAN**

FOrest 6-0777

TRinity 5-8821

STANLEY J. JANOWIAK

VETERAN of WORLD WAR II

All Kinds of Insurance - Bonds

**2739 HOLBROOK AVENUE
DETROIT 12, MICHIGAN**



POŚWIĘCENIE GRUNTU POD NOWY KOŚCIÓŁ

Compliments of

LEO J. MILLER FUNERAL HOME

9222 JOS. CAMPAU AVENUE
HAMTRAMCK 12, MICHIGAN

Phone TRinity 5-8327

- BUILDERS HARDWARE
- FLOOR COVERING
- TOOLS & HOUSEWARES
- DRAPERY HARDWARE

GAMALSKI HARDWARE

6244 CHARLES
DETROIT 12, MICHIGAN
TWInbrook 1-5118

* * *

8150 E. 12 MILE ROAD
WARREN, MICHIGAN
SLocum 7-6242

**KONIECZNY
DRUG
STORE**

FULL LINE of COSMETICS
PRESCRIPTIONS
CAREFULLY COMPOUNDED

LIQUORS

**9100 MT. ELLIOTT AVENUE
WAlnut 2-9259**

JOSEPH C. KONIECZNY, Pharmacist

COMPLIMENTS
OF

A Complete Food Store

**RAY'S
SUPER
MARKET**

**8745 MT. ELLIOTT
DETROIT 11, MICHIGAN**

WAlnut 1-1151

COMPLIMENTS
OF

Where Good Friends Meet

MARCUS BAR

Helen and Dominik

9101 MT. ELLIOTT

Member of the Parish

CITY CAFE

BEER :- LIQUOR :- WINE

**2656 CARPENTER
HAMTRAMCK, MICHIGAN**

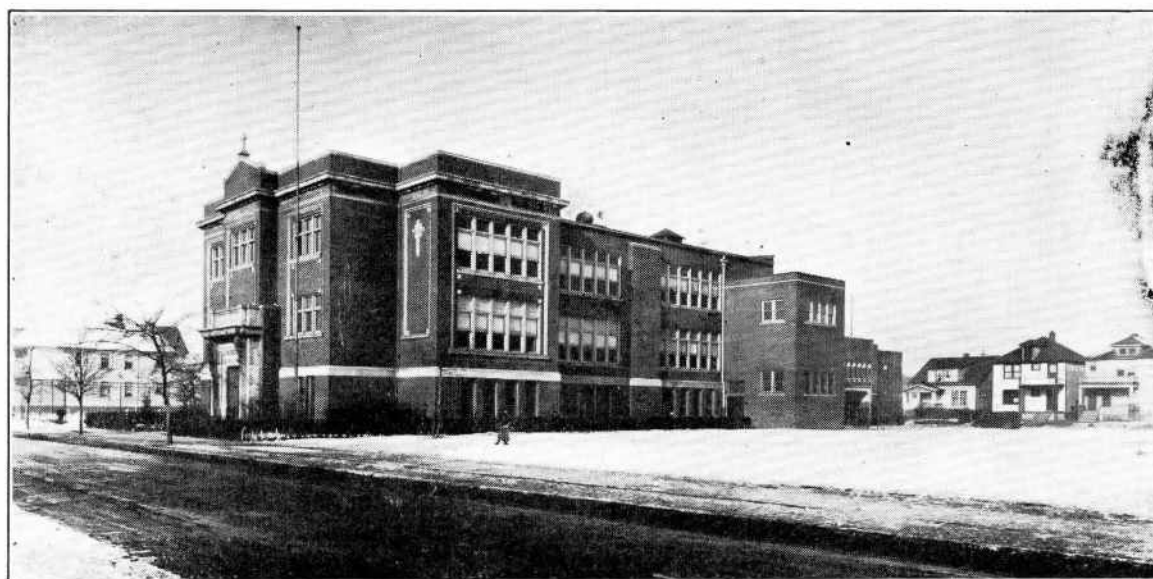
Owned and Operated by

MR. and MRS. JOE PASIEKA
and SONS



OBECNY KOMITET

John Sternicki, Joseph Laszczak, Martin Liwienski John Jablonski and Fred Melnik



SZKOŁA PARAFJALNA



NOWY DOM SIÓSTR - SISTERS CONVENT



PLEBANJA - RECTORY



PROCESJA DO POŚWIĘCENIA KAMIENIA WĘGIELNEGO



Compliments

of

**SUN DAWN
CAFE**

8502 CONANT

Vincent Zdral, Prop.

Compliments

of

Established 1913

WAlnut 1-7150

**CHRZANOWSKI
FUNERAL
HOME**

JOHN B. CHRZANOWSKI, Director

**7531 MILLER AVENUE
DETROIT 13, MICHIGAN**

**STERNICKI BROS.
HARDWARE**

**9025 MT. ELLIOTT
DETROIT 11, MICHIGAN**

WAlnut 1-2770

COMPLIMENTS

OF

**WHITE ROSEBUD
BAR**

6310 MILLER

WAlnut 2-9819

John and Agnes Topek

PROGRAM UROCZYSTOŚCI

JEGO EKSCELENCJA
KS. ARCYBISKUP JAN F. DEARDEN, D.D.

ŚWIĘCI NOWY KOŚCIÓŁ
ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO
ORAZ ODPRAWIA
MSZĄ ŚWIĘTĄ

w SOBOTE, TRZYNASTEMU STYCZNIA
TYSIĄC DZIEWIĘCIEĆ SZEŚCZDZIESIĄTEGO DRUGIEGO ROKU
O GODZINIE DZIESIĄTEJ RANO

KSIĘŻA
EDWARD MIOTKE, FRANCISZEK SYSOL,
J. KRAJEWSKI, ED. OLSZEWSKI i G. RUTKOWSKI
ASYSTUJĄ

KAZANIE OKOLICZNOŚCIOWE WYGŁOSI
PRZEW. KS. PRAŁAT WAĆLAW FILIPOWICZ,
REKTOR SEMINARJUM POLSKIEGO
w ORCHARD LAKE, MICHIGAN



PROCESJA DO POŚWIĘCENIA KAMIENIA WĘGIELNEGO



BEST WISHES FROM THE USHERS CLUB

REV. S. M. SACILOWSKI, Pastor

REV. E. A. SZCZYGIEL, Ass't

John Seroka, President. Anthony Butzynski, Vice-President, Fred Melnyk, Treasurer, Eugene Kacanowski, Recording Secretary, Stanley Kwiatkowski, Financial Secretary, John Robinson, Sergeant-at-Arms. Walter Jarema, Trustee.

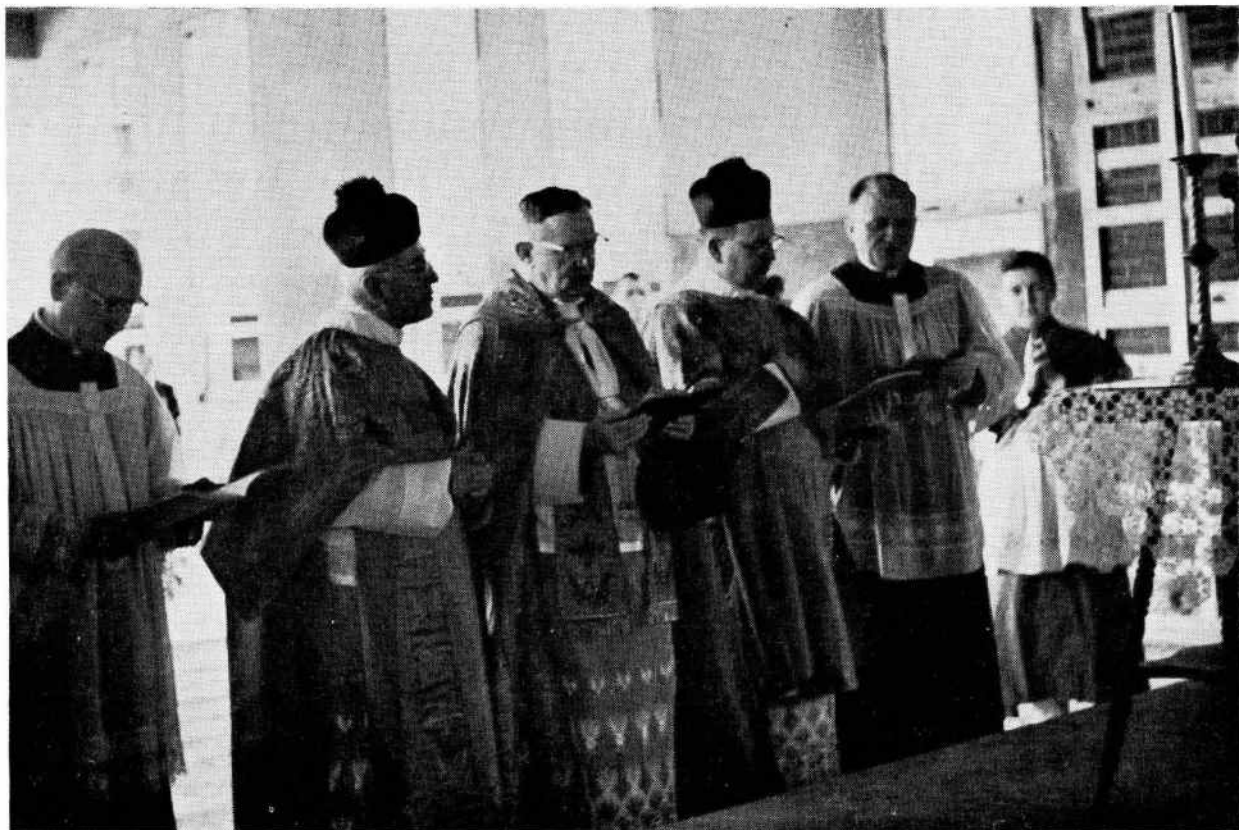
J. Jablonski, M. Liwinski, J. Laszczak, J. Sternicki, J. Lesnak, A. Platzke, F. Koliba, J. Koval, L. Zelmanski, L. Helminiak, P. Giera, C. St. Ange, B. Sienkiewicz, J. Belkowski, R. Jaworski, W. Wachnicki, W. Aginski, J. Gryniewicz, R. Kowalski, Z. Kowaleskie, J. Gryzenia, A. Lesondak, J. Glowacki and J. Kotulak.

I wish to extend my sincere thanks to all the members of the Ushers Club for their cooperation and the good work they are performing for the Resurrection Parish.

Pastor



WKŁADANIE DOKUMENTÓW DO PUSZKI KAMIENIA WĘGIELNEGO



ŚWIĘCENIE KAMIENIA WĘGIELNEGO

NASZE TOWARZYSTWA

Człowiek to istota Boża i społeczna zarazem. Bóg stwarzając człowieka wszczepił w serce jego pociąg do łączenia się z innymi. Chce więc Stwórca by człowiek tworzył rodzinne towarzystwa, społeczności, narody i państwa, by gromadnie chwalił imię Jego i tak wypełniał wolę Jego. Z woli więc Boga i dla własnego dobra, każdy człowiek powinien do towarzystwa jakiegoś należeć. I człowiek, który tego pociągu nie odczuwa który chodzi samodzielnie, uchylając się od towarzystwa—to człowiek stracony, nieszczęśliwy, to zgubiona owieczka, która żadnych owoców nie przyniesie ani dla siebie ani dla otoczenia.

Za tym nakazem więc Bożym trzeba iść i do jakiegoś odpowiedniego towarzystwa się przyłączyć. To w naszej parafji mamy 16 towarzystw: "Tow. Sw. Józefa, Serca Jezus, Sodalicja Panien, Tow. Sw. Tereski, Sw. Weroniki, Tow. Imienia Jezus, Sw. Jadwigi, Gniazdo Sokolic, Tow. Matek Chrześcijańskich, Sw. Władysława, III-ci Zakon, Tow. Sw. Szkaplerza, Tow. Różańca Sw., Tow. Ołtarza, Ushers Club, Skauci i Młodzież. Jest więc z czego wybierać i powinien każdy do jakiegoś tow. należeć.



TOWARZYSTWO IMIENIA JEZUS

Towarzystwo Imienia Jezus założone dnia 15-go stycznia, 1922 roku przez Franciszka Stec i Sekretarz Antoni Scizak z 20 członków i tak z roku na rok rosło że obecnie jest 100 członków.

Towarzystwo Imienia Jezus jest jedyne czysto kościelne towarzystwo w parafji. Celem towarzystwa jest łą-

czenie mężczyzn i młodzieńców parafji w jedno grono, aby wyrobić z nich dobrze myślących, czynnych katolików. Przez cały czas swego istnienia działa w duchu zgody, poświęcenia przy parafji. Będąc pierzem towarzystwem, wiele się przyczyniło do rozwoju parafji czyto przez pomoc fizyczną czy też pieniężną.

OBECNY ZARZĄD

CZESŁAW KOSMAŁSKI

Prezes

CZESŁAW BIERAGA

1-szy Wice-Prezes

ARTUR PLTAZKE

2-gi Wice-Prezes

MARCIN LIWIENSKI

Sekretarz Finansowy

EDWARD SHAFKE

Kasjer

Chorążę

JÓZEF NASIATKA

STANISŁAW BRYCZEK

WŁADYSŁAW PODLASEK



TOWARZYSTWO OŁTARZA

Towarzystwo Św. Ołtarza powstało 28-go marca 1933 roku. Pierwszą prezeską obrano Franciszkę Wiśniewską, Anne Muczyńską, Wice-Prezeską, Magdalę Flis, Sekretarką Finansową, Zofję Muczynską, Sekretarką Protokółową, Helenę Kafulską, Kasjerką, Annę Olencką, Przewodniczącą.

Towarzystwo Ołtarza liczy obecnie 117 członkiń. Towarzystwo Ołtarza założone zostało dlatego aby zajmować się przysparzaniem rzeczy potrzebnych do służby Bożej, jak

obruse na ołtarze, alby, komże, kwiaty, itd. Co miesiąc członkinie mają wspólne zebranie na którym omawiają sposoby owocnej pracy dla swego Kościoła. Od czasu do czasu wspólne przystępują do Komunii Św. Jednym słowem dzielnie towarzystwo to pomaga w pracy swoim Kapłanom. Towarzystwo na cele parafji dotychczas złożyło \$8,795.00 dolarów

Towarzystwie za tę piękną pracę należy się uznanie i serdeczne Bóg Zapłać.

OBECNY ZARZĄD

KS. S. M. SACIŁOWSKI, Kapelan

FRANCISZKA WIŚNIEWSKA, Prezeska
 URSZULA LEWINSKA, Wice-Prezeska
 MARJA WALDIS, Sekretarka Finansowa

AGNIESZKA ASHLEY, Sekretarka Protokółowa
 STANISŁAWA JAREMA, Kasjerka
 ANIELA WIŚNIEWSKA, Przewodnicząca

PREZESKI DAWNE

F. WIŚNIEWSKA

S. SCISŁOWICZ

A. OLENCKA

✠ PREZESKI ZMARŁE ✠

CECYLIA MORAN

K. MUSIAŁOWSKA

H. KATULSKA

OLD CHENE BAR

NORB KUPLICKI
— Your Host —

BEER

WINE

LIQUOR

CHENE at FOREST
TEmple 3-5722

WA. 1-4310

NOTARY PUBLIC

JOHN B. ZIOLKOWSKI REAL ESTATE

Insurance and Bonds of All Kinds
Land Contract and Mortgage Collections
Property Management
Land Contracts Bought and Sold

CORNER MILLER and ST. CYRIL AVENUES
Detroit 13 Michigan

COMPLIMENTS OF

LUCKY BAR

STELLA - EDDIE - PEPPER

8621 MT. ELLIOTT

Compliments of . . .

WITKOWSKI *Clothes for men*

THREE STORES

6305-09 CHENE STREET

9319 JOS. CAMPAU AVENUE

5536 MICHIGAN AVENUE

*"If It's a Witkowski Suit . . .
It Must Fit"*

POWIERSKI PLUMBING & HEATING CONTRACTOR

Licensed Master Plumber

WAlnut 1-0535

9134 VAN DYKE AVENUE at MARCUS STREET
DETROIT 13, MICHIGAN

We Deliver

WAlnut 3-8636

BALKAN BAKERY and DELICATESSEN

9143 MT. ELLIOTT — DETROIT

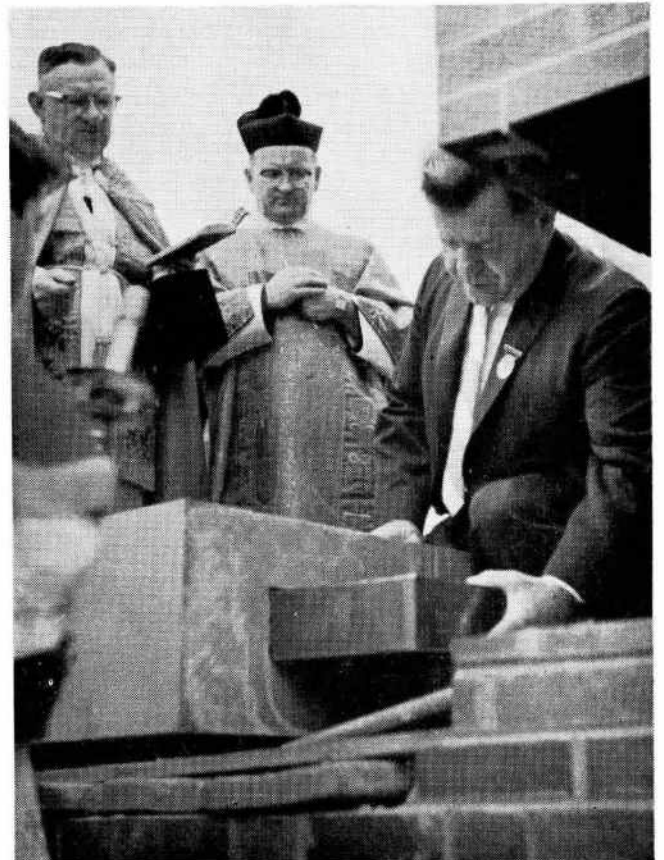
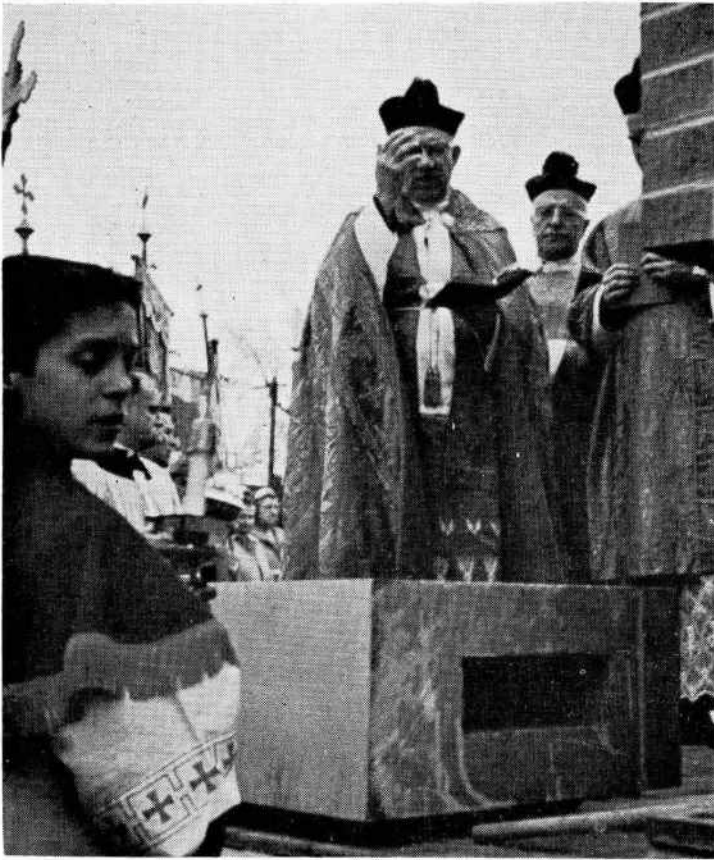
Beer and Wine

COMPLETE LINE of BAKED GOODS

Cris Mihailovich, Prop.

COMPLIMENTS
OF

ALBERT J. ZAK
MAYOR



KONIEC POŚWIĘCENIA KAMIENIA WĘGIELNEGO

Compliments of . . .

HAPPY WALTER'S BAR

9341 MT. ELLIOTT
Detroit 11, Michigan

WAlnut 5-5721

WAlnut 1-1449

KAZENKO MEDICAL PHARMACY

COMPLETE PRESCRIPTION SERVICE

-:- Free Delivery -:-

6825 MILLER AVE.

DETROIT 11, MICH.

STANLEY'S SERVICE

AUTO REPAIR — BATTERY SERVICE

GREASING and TIRE REPAIRING

9231 CONANT AVE.

HAMTRAMCK, MICH.

TRinity 2-8797

TRinity 2-8702

ROOSEVELT BAR

"The House of Friendly Service"

BEER - LIQUOR - WINE

3424 CANIFF AVE.

HAMTRAMCK, MICH.

COMPLIMENTS
OF

HENRY R. KOZAK

Office: TW. 3-8486-7

Residence: MA. 6-1074

ACTIVE DESIGN SERVICE

DESIGNERS OF

TOOLS - DIES - FIXTURES

2947-51 E. 7 MILE

DETROIT 34, MICH.

Edward C. Zielinski



CHRISTIAN MOTHERS

The Christian Mothers Organization, affiliated with the National Council of Catholic Women, known as the NCCW was organized in the Resurrection Parish by Reverend Father Wilk in 1949. The NCCW is part of the Wayne Northeast Central Deanery. The present Moderator is Reverend Father Edwin Szczygiel.

The first president was Mrs. Ann Mancewicz, followed by Mrs. Henrietta Gnaster, Mrs. Stella George and Mrs. Edwina Tarnowski. There are eighty-two members.

The Christian Mothers are donating the altar of the Blessed Virgin Mary and the window of the Crucifix, depicting Our Sorrowful Mother under the cross.

The present administration consists of the following officers.

Mrs. Edwina Tarnowski _____ President
 Mrs. Agnes Ashley _____ Vice-President
 Mrs. Irene Spryszak _____ Secretary
 Mrs. Stella Jarema _____ Treasurer

Other Committee Members are:

Mrs. Helen Gargulinski _____ Mission Chairman
 Mrs. Victoria Bin
 and Mrs. Sylvia Adams _____ Assistants
 Mrs. Marie Sliter _____ Social Chairman
 Mrs. Virginia Gadzinski
 Mrs. Elizabeth Kotulak
 Mrs. Henrietta Gnaster
 and Mrs. Henrietta Gnaster _____ Assistants
 Mrs. Rose Rys _____ Reception
 Mrs. Clara Rutkowski _____ Spiritual
 Mrs. Irene Miller _____ Decency
 Mrs. Stella Rybinski _____ Publicity
 Mrs. Victoria Bin
 Mrs. Irene Miller
 Mrs. Josephine Guminski
 and Mrs. Helen Hostinski _____ Sargeant of Arms



My Dear Altar Boys:

On the occasion of the dedication of our new Church. I sincerely hope that this new House of God will be an inspiration of continued service as Knights of The Altar. You are a devoted group and I must congratulate you on your wonderful behavior, cleanliness and punctuality. Continue your good work and God will repay you a hundred-fold. I also would like to express my heartfelt thanks to Sister Mary Severene for her tremendous sacrifices and patience with the Altar Boys and the meticulous care with which she handles the church work.

Sincerely yours in Christ,

Father Zygmunt Saciłowski,
Pastor



ZARZĄD TOWARZYSTWA SERCA JEZUS

* * *

KS. PROB. Z. SACIŁOWSKI
Kapelan

ROZALIA MATUSZEWSKA
Prezeska

MARY RODA i ANNA OLENCKA
Wice-Prezeski

REGINA GRYNIEWI
Sekretarka Finansowa

JAN PACHLA
Kasjer

PELEGIA TYSZKA
Sekretarka Protokółowa

POITR MENTRKIEWICZ
Marszałek

JAN PACHLA, ANNA POSLAJKO, HELENA CHONICKA
Do Choraży

PELEGIA MANTRUK, JAN GRYNIEWICZ, ANIELA PACHLA
Opiekunowie Kasy

PELEGIA TYSZKA i ANNA OLENCKA
Do Chorych



TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Św. założone zostało 1921-go roku. Pierwsza prezeska była Pani Zyman. Towarzystwo Różańcowe jest w parafii bardzo czynne. Najprzód niesie cześć dla Najśw. Marji, Matki naszej i Królowej. Raz na miesiąc członkinie przystępują wspólnie do komunji św..

W razie śmierci członkini, Towarzystwo całe bierze udział w pogrzebie. Do towarzystwa należeć może każda niewiasta katolicka mieszkająca w obrembie naszej parafii.

OBECNY ZARZĄD

VICTORIA KEDZIERSKA
Prezeska
FRANCISZKA WIŚNIEWSKA
Wice-Prezeska
JULIA RECZKA
Sekretarka
WALENTYNA KANIGOWSKA
Sekretarka Protokółowa
ANTONINA MOWINSKA
Kasyjerka



TOW. ŚW. TERESKI, GRUPA 1130 Z.P.R.K.

Towarzystwo Św. Tereski przy parafii Zmartwychwstania zorganizowane zostało dnia 24-go lutego, 1929 r., przez Franciszka Steca i Piotra Maślakę i B. Sienkiewiczą.

Pierwszymi urzędnikami były:

S. Hudziak, prezeska; T. Stańczyk, Wice-Przezeska; J. Bombalska, Sekretarka Protokółowa; R. Klimek, Sekretarka Finansowa; M. Kruszyńska, Kasjerka; M. Foryś, Marszałkini; K. Giera i B. Czeszeńska. Opiekunki kasy.

Tow. Św. Teresy przyjęte zostało do Osady 93-ciej w kwietniu, 1929 roku.

Przy Tow. istnieje również Oddział Małoletnich, zorganizowany w lutym 1930 roku. Sekretarką Oddziału była Wanda Sienkiewicz, która była i organizatorką tego Oddziału.

Dziś Towarzystwo liczy 192 członkinie dorosłych oraz 102 małoletnich.

OBECNY ZARZĄD

KS. S. M. SACIŁOWSKI, Kapelan
SEWERINA HUDZIAK, Prezeska
ANNA OLENCKA, Wice-Prezeska
PELAGIA TYSZKA, Sekretarka Finansowa
JANINA WĘGRZYNOWICZ, Sekretarka Protokółowa
HELENA TOMASZKIEWICZ, Kasjerka
ANNA POSŁAJKO, Marszałkini



TOW. ŚW. WERONIKI
GRUPA 769
ZWIĄZEK POLEK w AMERYCE

Było Założone 19-go kwietnia, 1944 roku

* * *

CESYLJA MOREN, Pierwsza Prezeska
H. KATULSKA, Wice-Prezeska
M. FLIS, Sekretarka Finansowa
A. KLIMECKA, Sekretarka Protokółowa
M. STANOSKA, Kasjerka

* * *

OBECNY ZARZĄD 1961 ROKU

ANNA OLENCKA
Prezeska
WIKTORJA KĘDZIERSKA
Wice-Prezeska
VIRGINIA ĆWIERTAK
Sekretarka Finansowa
STELLA PŁOSKONSKA
Sekretarka Protokółowa
WALENTYNA KANIGOWSKA
Kasjerka
JANE KANIGOWSKA
Protetorka Wianka

BEST WISHES

FROM

**KRUSE
COMPANY**

GENERAL CONTRACTORS

OF OUR

NEW CHURCH

**9165 WHITTIER AVENUE
DETROIT 24, MICHIGAN**

Telephone TWinbrook 5-6400



HISTORJA BRACTWA ŚW. JADWIGI w Parafji Zmartwychwstania Pańskiego Detroit, Michigan

Bractwo Św. Jadwigi było założone na pozwoleniem pierwszego proboszcza parafii Zmartwychwstania Pańskiego, Ks. Władysław Szoka, który zarazem był pierwszym kapłanem. W początkach parafii Bractwo Św. Jadwigi było grupą Stowarzyszenia Polsko-Rzymsko-Katolickiego. Zaś w roku 1930 odłączyło się i zostało oddzielnym Bractwem pod wezwaniem Św. Jadwigi.

Celem Bractwa Św. Jadwigi na pierwszym miejscu jest starać się o zbawienie duszy, być wzorowym przykładem dla innych, iść śladami patronki Św. Jadwigi, naśladować jej cnoty, pracować dla sprawy kościoła katolickiego, popierać cele polonijne i wspomagać parafię ofiarami.

Do pierwszego zarządu należały następujące panie, Józefa Wąsik, prezeska; Anna Muczyńska, wice-prezeska; Zofja Ardziejewska, sekr. protokółowa; Elżbieta Leś, sekr. finansowa i Michalina Syjut, kasjerka. Opiekunki kasy były: Aleksandra Kuplicka, Anastazja Belkowska i Weronika Cetlińska.

Bractwo w początkach składało się z 50 członkiń a obecnie liczy ponad 170. Dotąd zmarło 29 członkiń. Przy śmierci członkini Bractwo składa \$50.00 ofiary rodzinie zmarłej i ofiaruje msze św. za zmarłą i bierze udział w pogrzebie.

W roku 1943 Bractwo zakupiło nową chorągiew i odbyło się solenne poświęcenie przez Ks. Franciszka Banaszaka,

ówczesnego proboszcza i kapłana, i odbył się bankiet na sali parafialnej.

Co do ofiar — Bractwo Św. Jadwigi wiele się przyczyniło w ostatnich 25 lat. W ofiarach pieniężnych na parafię, złożono przeszło \$1,500.00; kupiono nowe dzwony automatyczne do kościoła za \$4,000.00 i poświęcenie dzwonów było 4-go czerwca, 1950 roku; na lichtarze dano \$350.00; umebłowano pokój w nowym domu Sióstr za \$200.00; na malowanie szkoły, ulepszenia parafialne, na kwiaty do kościoła i na liczne potrzeby parafialne złożono powyżej \$1,000.00. Na Seminarium Polskie w Paryżu złożono dobrowolne ofiary w zeszłym roku. Dano \$100.00 ofiary Siostrom Felicjankom na budowę nowego szpitala w Livonia, Michigan. Na okno do nowego kościoła \$750.00.

Obecny zarząd składa się jak następujące:

Ks. Zygmunt Saciłowski — Kapłan
Elżbieta Lis — Prezeska
Józefa Gadawska — Wice-prezeska
Helena Tomaszewska — Sekretarka Protokółowa
Helena Tomaszewicz — Sekretarka Finansowa
Walentyna Kanigowska — Kasjerka



III ZAKON POD OPIEKĘ ŚW. FRANCISZKA

III-go Zakonu pod opieką Św. Franciszka przy parafii Zmartwychwstania Pańskiego zorganizowane za pozwoleniem Księdza Władysława Szoka przez Franciszkę Wiśniewską i Ewę Sieracką, było zorganizowane 15-go października 1939 r.

Pierwsza przełożona była Ewa Sieracka, pod przełożoną była Franciszka Wiśniewska, Sekr. Marjanna Lewandowska.

W początkach liczyło członków 31. Obecnie liczy 36 członków. Dotąd zmarło 28 członków. Po śmierci ofiarujemy Msze Św. i bierzemy udział w modlitwie i w pogrzebie. Do tego czasu ofiarowane do kościoła \$1,0595.00.

OBECNY ZARZĄD

KS. JAN TYMIŃSKI
Dyrektor
FRANCISZKA WIŚNIEWSKA
Przełożona
MARJANNA OPALA
Pod Przełożoną
KATARZYNA LUBINSKA
Sekretarka



TOWARZYSTWO ŚW. SZKAPLERZA SCAPULAR SOCIETY

The Scapular Society started on October 13, 1948 with 25 members. Now they have 40 members.

They distributed cards and scapulars to the sick, to hospitals and missions. Once a year, in July, they distribute scapulars around the parish. They also supply scapulars to St. Joseph Hospital, St. Joseph Mercy, St. John Mercy in Bay City, Ann Arbor and St. Joseph Mercy in Saginaw.

In 1949 they sewed 29,163 pairs of scapulars. In 1960, 143,805 pair of scapulars. They gave \$250.00 towards furnishing the Sisters Home and \$450.00 for the statue of B. Fatima.

* * *

PRESENT OFFICERS

Rose Matuszewska, President

Mary Roda, Secretary

Angeline Paszko, Social Secretary

Anna Skonieczny and Julie Reszka, Sick Committee

COMPLIMENTS OF

TONY'S BARBER SHOP

9000 MT. ELLIOTT

Established 1921

WAlnut 2-2941

KOVAL DRY GOODS

House of Brand Names

Ladies - Men - Children - Infants Wear
Bowling Shirts — Gifts for all Occasions

8827 MT. ELLIOTT AVE.

DETROIT 11, MICHIGAN

**PETER UZNAJEWICZ
SHOE STORE**

8985 MT. ELLIOTT AVE.

DETROIT 11, MICHIGAN

Res. WA. 4-7766

CHARLIE'S RADIO and TV SERVICE

8949 ST. CYRIL

DETROIT 13, MICH.

Charles W. Karafa
(License 328)

ZIG'S MARKET

FRESH MEATS - GIFTS - VARIETIES
BEER and WINE

9301 BROCKTON

J. P. MARKET

8987 MT. ELLIOTT AVENUE

WAlnut 4-4209

CONGRATULATIONS

FROM

CASS POPIELARZ PARTY STORE

3820 MILLER at CONANT

Office: WA. 1-7755

Res. LA. 7-1576

**A. J. BRANDAU
FUNERAL HOME**

7611 MILLER AVE.

DETROIT 13, MICH.

DONATED BY

MRS. Z. KURZYNSKI

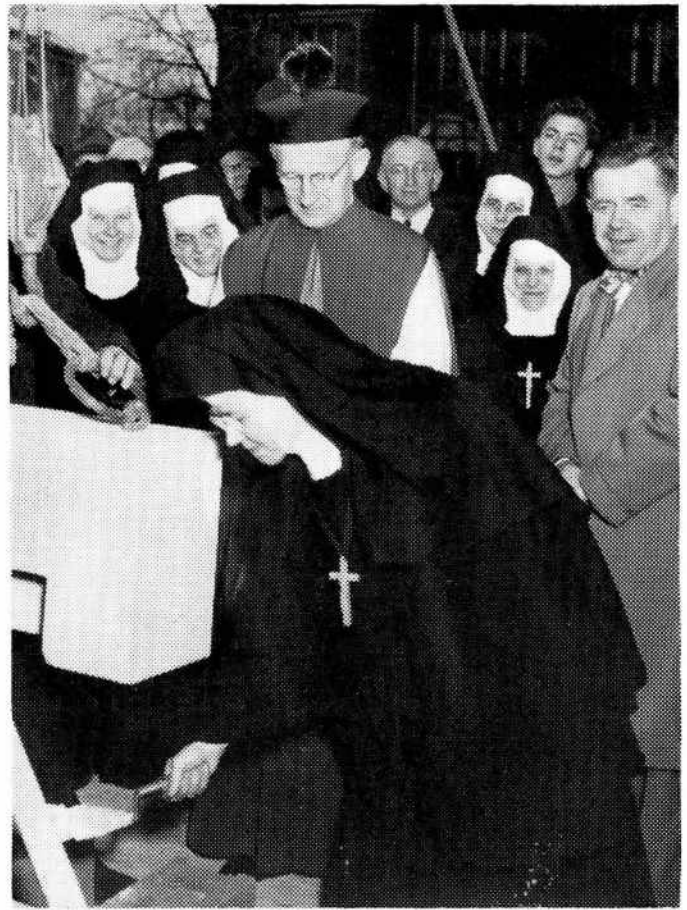
COMPLIMENTS

**LEON S. SKIRZYNSKI
INSURANCE**

Representing
PIOTROWSKI & LEMKE



POŚWIĘCENIE KAMIENIA WĘGIELNEGO
 POD NOWY DOM SIÓSTR



KOPANIE GRUNTU
 POD NOWYM DOM SIÓSTR

WA. 4-5585 LO. 1-2525 PR. 2-5336

**MODERN
 CLOVERLEAF BAKERY**

Specializing in Wedding and Birthday Cakes

27109 Harper - St. Clair Shores 8408 Conant - Hamtramck
 9332 Van Dyke - Detroit

COMPLIMENTS
 OF

**FRANK JAWORSKI
 SAUSAGE CO.**

ALLIANCE INSURANCE AGENCY

C. NEVINS REALTY CO.

Complete Real Estate - Insurance - Building Service

Raymond J. Solecki - Henry Les

2958 E. 7 MILE RD. -- FOrest 6-2700

Compliments of . . .

TWinbrook 2-3838

ATLAS QUALITY BEVERAGES

12170 CONANT AVE.
 DETROIT 12, MICHIGAN

CHÓRY PARAFJANE

Piękno nader pozycje w życiu i rozwoju parafii zajmują nasze chóry. Mamy ich cztery. Duży chór mieszany, chór dziewcząt wyższej szkoły i chór Dzieci Szkolnych. Organistą i kierownikiem chórów jest profesor p. Leon Helminiak. Chóry nasze nie tylko że upiększają nasze nabożeństwa, zebrania i uroczystości narodowe, ale też i finansowo parafję wspierają. Chórom i ich Kierownikami należy się uznanie i podziękowanie za iście piękną pracę dla parafji.



RESURRECTION SENIOR CHOIR

Leon S. Helminiak, Director; Andrew Sašel, President; Dorothy Selwa, Vice-President; Edward Kurak, Treasurer; Mary Maliszewski, Secretary; Barbara Sliterand Joan Szafranski, Librarians.



ST. CECILIA CHOIR

Lillian Sesnak, Pres.; Edna Tarnowski, Sec.; Bernice Pesta, Treas.; Cecilia Sniezyk and Helen Kapa, Librarians

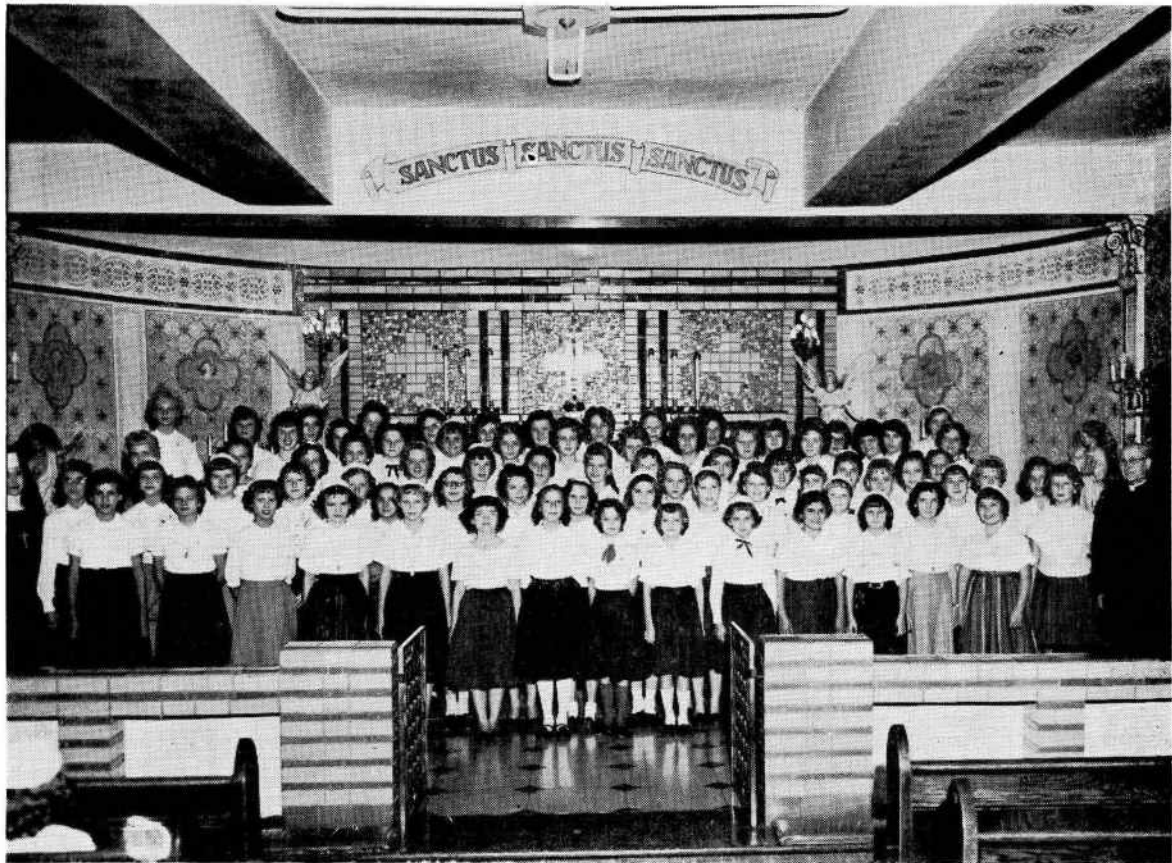


ST. THERESA CHOIR

Diane Novik, President; Sandra Krelak, Vice-President; Julia Rybinski, Secretary; Diane Laszczak, Treasurer, Christine Smigiel and Diane Mazurek, Librarians



SCHOOL CHILDREN CHOIR



DZIECI MARJI - CHILDREN of MARY



TOWARZYSTWO ŚW. JÓZEFA

* * *

HISTORJA TOW. ŚW. JÓZEFA Nr. 261 Z.P.R.K.

Towarzystwo było założone w miesiącu czerwcu 1922 roku. Inicjatorem był Sp. Franciszek Stec. Pierwsi członkowie byli następujący: Józef Dibies, Kazimierz M. Dobies, Józef Gawryszewski, Leon Grzebyk, Walenty Lasota, Jan Pasiecznik, Antoni Scizak, Ks. Władysław Szok, Jan Tomasziewicz, Marcin Zyla i Franciszek Stec. Ubezpieczni na sume \$5,250.00.

Instalacja urzędników nowozałożonego towarzystwa odbyła się 12-go Sierpnia w obecności Księdza Proboszcza W. Szoka, wice prezesa P. Hudziak i kilku innych zjednoczyciów z sąsiednich towarzystw.

Jedno z dobroczynnych celów to że towarzystwo zakupiło nowe ławki do nowej kaplicy domu sióstr który był wybudowany w roku 1953.

Dzisiaj towarzystwo Św. Józefa jest jednym z największych towarzystw na wschodniej stronie miasta, liczące 355 człon-

ków starszych i 142 członków małoletnich. Wysłano w assementach do głównego zarządu do Chicago sume \$233,000 a wypłacono do tych czas za zmarłych członków \$56,000. Asekuracji członkowie towarzystwa Św. Józefa posiadają ubezpieczenia 3359,000 starszych a małoletni mają 6162,000.

Podczas istnienia tego towarzystwa urząd prezesa piastowali Franciszek Stec, Franciszek Szczepanski, Stanisław Draganski, Franciszek Forsy, Walenty Czysty, Stanisław Manturuk, Piotr Maślanka, Jan Bonk, Władysław Filipiak, Czesław Majewski, i obecnie zarząd piastują: Prezes Stanisław Manturuk, wice-prezesi Jan Bonk i Rajmund Pasternak, wice-prezesa Katarzyna Baginska, sekretarz finansowy i małoletnich Mieczysław Cwiek, sekretarz protokołowy Władysław Filipiak, skarbnik Robert Chylinski, marszałek Stanisław Kanigowski, opiekunowie kasy Edward Szewczyk, Józef Belkowski i Norbert Kuplicki.

COMPLIMENTS

OF

WALTER J. ROZYCKI, A.I.A.

ARCHITECT



TOWARZYSTWO PANIEN --:-- YOUNG LADIES SODALITY



TOW. SOKOLIC POLSKICH Gr. 934

Bus. TW. 2-4434

Res. TW. 2-7844

CAROL'S BEAUTY SALON

*Specializing in Cutting, Styling
and Permanent Waving*

7527 E. SEVEN MILE DR. - UPSTAIRS
CAROL KRAKOWSKI, Prop.

COMPLIMENTS OF

BERAS MARKET

4000 MILLER

WAlnut 1-7631

TWinbrook 2-0880

COMPLIMENTS OF

NORTOWN BAKERY

We Specialize in Cakes for All Occasions

7531 EAST 7 MILE

DETROIT 34, MICHIGAN

For Appointments

Phone WA. 1-9897

LILLIAN'S BEAUTY SHOP

8841 MT. ELLIOTT corner DODGE
DETROIT 11, MICHIGAN

COMPLIMENTS OF

STEVE and AL'S BAR

8542 MT. ELLIOTT AVENUE
DETROIT, MICHIGAN

WAlnut 3-9860

Buildings Pointed

Free Estimates

Home Caulked

A & M PAINTING & DECORATING CO.

House - Factory - Office - Interior - Exterior

Tony Lewandowski

WAlnut 1-6358

TWinbrook 3-3055

Spaghetti and Ravioli

BUDDY'S RENDEZOUS

LIQUOR - BEER - WINE

-- PIZZA PIE --

Fish Fry Every Friday — Carry Out Service

17125 CONANT corner MCNICHOLS

James Bonacorsi - James Valente

COMPLIMENTS OF

R and S BAR

6462 MILLER

JOE and WANDA KUROWSKI, Props.

COMPLIMENTS OF

WAlnut 1-4370

VAN KULA FUNERAL HOME

George Van Kula, Director

9074 ST. CYRIL corner MARCUS
Detroit 13, Michigan

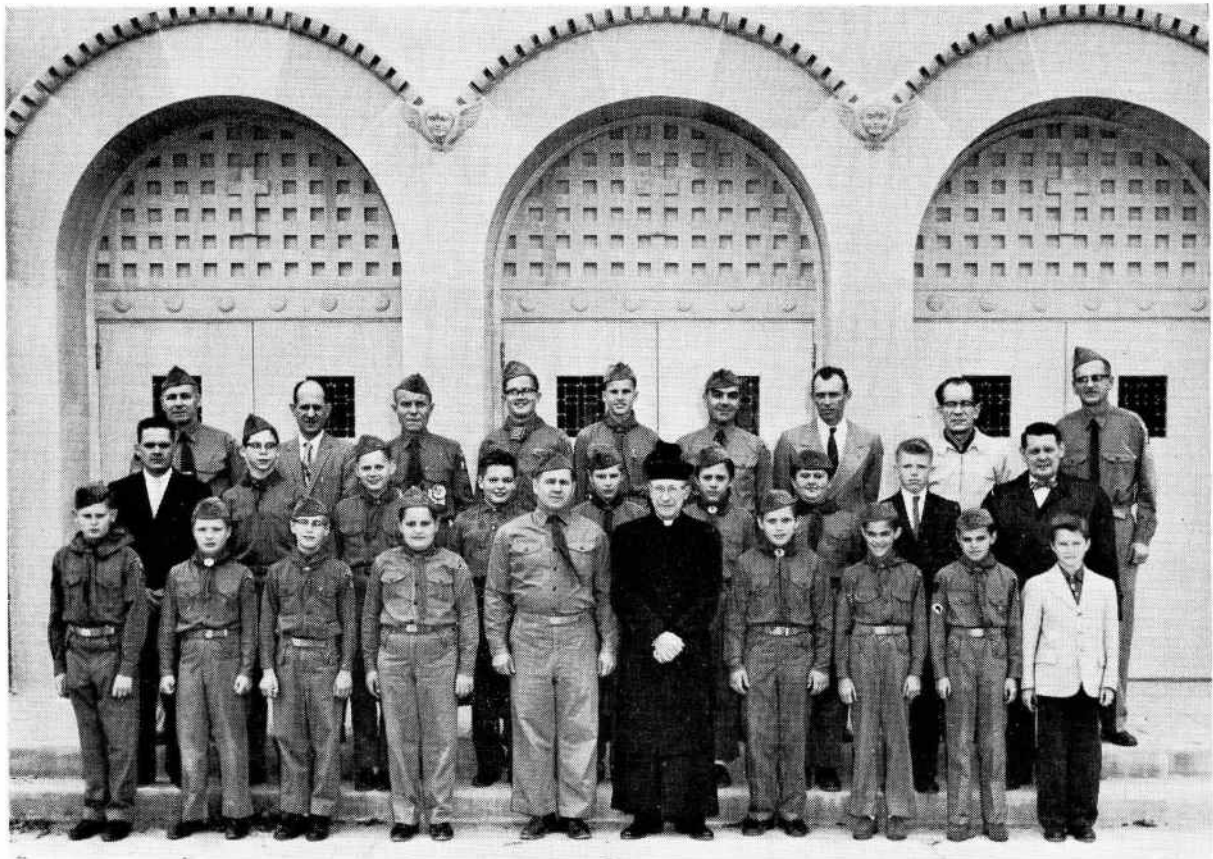
WAlnut 1-2405

MT. ELLIOTT & HUBER SERVICE

TIRES - BATTERIES - TUBES - ACCESSORIES

9240 MT. ELLIOTT — DETROIT, MICH.

J. HUMENNY, Prop.



RESURRECTION PARISH BOY SCOUTS

GENE KACANOWSKI
Scoutmaster

RAY SINOW
Assistant Scoutmaster

CARL RESZKA
Advancement Man

JOHN OLEKSZYK
Secretary

STANLEY LEWANDOWSKI
Chairman

WALTER JAREMA
Treasurer

Compliments of . . .

JAN MALUS Gospodarz
P. N. A. CLUB - LODGE 2318
8944 MT. ELLIOTT

TWinbrook 3-4034

WUJEK FUNERAL HOME
19301 VAN DYKE AVE., corner EMERY

Edward A. Wujek

Detroit 34, Mich.

Compliments of . . .

**FRANK, GEORGE and BILL
HAMTRAMCK DISTRIBUTORS**

Rawlings

McGregor

Wilson

Sport DEES' Shop

"Everything for the Sportsman"

Team Equipment - Fishing - Hunting - Bowling - Golf
Boats - Motors

TWinbrook 3-5566

19807 VAN DYKE

Near Outer Drive

**WALTER RZADKOWOLSKI
FUNERAL DIRECTOR**

PARAFIALNY POGRZEBOWY

8910 VAN DYKE AVE.

WAlnut 1-3067

TW. 2-1849-50

Air Contioned

LEFCHICK FUNERAL HOME

Stanley J. Lefchick

19337 CONANT
bet. E. 7 Mile and Outer Drive

Compliments of . . .

TRinity 5-8900

DAILY CREAMERY COMPANY

OUR AIM — To Satisfy Your Dairy Needs

3301 HOLBROOK AVENUE

Compliments of . . .

JOHN'S GROCERY STORE

4044 MILLER AVENUE

WE COLLECT UTILITY BILLS

PRZYBYLSKI & SON DRUG

-:- Jedyna Polska Apteka -:-
Recepty - Prescriptions

5354 CHENE przy KIRBY

WE DELIVER — WAlnut 1-0834

Jos. A. Stark, R.Ph.

Our New Offices—

GORDON INSURANCE AGENCY

Frank Gordon and Stanley T. Gordon

19237 VAN DYKE at E. SEVEN MILE RD.
Detroit 34, Michigan
Telephone FOrEst 6-1100

Serving you on Van Dyke for 22 years
(Formely at 8325 Van Dyke)
See us about Home Owners Package Policy

Compliments of . . .

JOSEPH STANEK

TREASURER — PLYMOUTH LOCAL #51
U.A.W. - C.I.O.

Compliments of . . .

GUS and GINO
VAN LYNCH BAR

10301 VAN DYKE DETROIT, MICH.
WAlnut 2-9510

Compliments of . . .

MR. and MRS. DOMBECKI
6184 HEDGE

Day: WA. 1-5786 Night WA. 5-7831

HAMTRAMCK COLLISION SERVICE

COMPLETE AUTO COLLISION WORK
Auto Accessories and Parts
— 24 Hour Towing Service —
J. Halasa, Prop.

8400 MT. ELLIOTT AVE. DETROIT 11, MICH.

COMPLIMENTS OF

MR. and MRS. EDWARD ORAVEC
and FAMILY

COMPLIMENTS
OF

MR. and MRS. CHARLES ST. ONGE

COMPLIMENTS
OF

MR. and MRS. JOSEPH NOVAK
7087 PALMETTO

COMPLIMENTS
OF

MR. and MRS. ARTHUR PLATZKE
and FAMILY

COMPLIMENTS
OF

MR. AL BLOOM
5932 MARCUS

COMPLIMENTS OF

TOPS BAR
9231 MT. ELLIOTT AVENUE

SILVER BAR

7824 MT. ELLIOTT AVENUE
DETROIT 11, MICHIGAN

Compliments of . . .

WILK'S BEER and WINE STORE

7575 MILLER AVENUE
DETROIT 13, MICHIGAN

A. H. LEONARD

NOTARY PUBLIC - TAX COUNSELOR

9140 MT. ELLIOTT AVENUE

Open 9 a.m. to 9 p.m. — Sunday 9 a.m. to 4 p.m.
WAlnut 3-2845 Detroit 11, Mich.

TATRA BAR

8721 MT. ELLIOTT AVENUE

COMPLIMENTS
OF

FRANK WOJNOWSKI
(KELLY)

BISHOP REFRIGERATION SERVICE

LICENSED — BONDED

WO. 1-7883 Code No. 323

-- 24 Hour Service --
New and Used Equipment

Tel. WA. 2-3408

JOSEPH PASZTAK

Hardware Store

PAINT and VARNISH AT LOW COST
8926 MT. ELLIOTT

COMPLIMENTS
OF

STANLEY K. LESLEY

OF
COMPLIMENTS

POLKA BAR

Phone WA. 2-9840

AIR CONDITIONED

SWEETZ BAR

8914 MT. ELLIOTT AVENUE
DETROIT 11, MICHIGAN

JEROME F. WASIK FUNERAL HOME

PARISHIONER

2225 MEDBURY AVENUE
DETROIT 11, MICHIGAN

WAlnut 2-1102

DIRECTORS

JEROME F. WASIK, SR.

JEROME F. WASIK, JR.

Compliments of . . .

UJDAS MARKET

4027 OLIVER DETROIT 11, MICH.

Phone WAlnut 4-4125

ANTHONY SZWALEK

REAL ESTATE BROKER

8804 MT. ELLIOTT AVE. DETROIT 11, MICH.

Compliments of . . .

The FRANCES POPIELARZ STORE

LADIES and MEN'S APPAREL
8146 CONANT AVENUE

COMPLIMENTS
OF

BILL'S MARKET

8526 CONANT AVENUE

BEST WISHES
OF

TED'S PLACE BAR
9301 MT. ELLIOTT AVENUE

BEST WISHES
OF

HAPPY HOUR BAR

8545 CONANT AVENUE

KRAUSE PRINTING COMPANY

OFFSET & LETTERPRESS JOB & COMMERCIAL

WAlnut 4-4298

8826 MT. ELLIOTT AVE. DETROIT 11, MICH.

Leon Krause

PIOTROWSKI & LEMKE

GENERAL INSURANCE
2772 HOLBROOK AVE.
Hamtramck 12, Michigan
FOrest 6-2724

Leon S. Skirzynski, Representative

BILLS and MARY GROCERIES

9129 MT. ELLIOTT AVENUE
DETROIT 11, MICHIGAN

COMPLIMENTS
OF

MR. and MRS. J. ROMAN

Complete Line on Display at Our Showroom

Industrial
FURNITURE MFG. CO.

Manufacturers of

BREAKFAST - DINETTE - CHURCH

AND

INSTITUTIONAL FURNITURE

**17910 VAN DYKE AVENUE
DETROIT 34, MICHIGAN**

TWinbrook 1-9020

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim Parafjanom, Komitetowi, Marszałkom, Siostram Wielebnym za prace przy uroczystości poświęcenia nowego Kościoła oraz Wszystkim, którzy przyczynili się do tej pięknej uroczystości oraz wydania niniejszego pamiątnika, składamy serdeczne podziękowanie i Bóg Zapłać.

KOMITET UROCZYSTOŚCI



IN APPRECIATION

May we use this means to extend our acknowledgement and deepest gratitude to all the Parishioners, Parish Committee, Ushers Club, all the Church Societies, to the Parish Choirs, Venerable Sisters, the Priests and all those who by their donations and good will have added to the success of this souvenir book and Blessing of the Resurrection Church.

A special word of appreciation to our advertisers, whose generous donations have made this souvenir book possible. Kindly patronize them!

PASTOR and COMMITTEE

RESURRECTION PARISH NEWS

A weekly dedicated to the interests of the parishioners as well as to their spiritual welfare.

For Advertising Call
WALnut 4-9168

Address all correspondence to:

Fr. Edwin A. Szczygiel
Parish News Editor
3983 Miller Ave.
Detroit 11, Michigan

Sisters' Convent WA. 1-6429

SCHEDULE OF MASSES:

Sunday — 6 a.m., 7:30 a.m., 8:30 a.m., 9:30 a.m., 10:30 a.m., (High Mass), and 12:15 p.m.
Holy Days—5:30 a.m., 7:30 a.m., 9 a.m., 10:30 a.m., 12 noon and 7:00 p.m.

CONFESSIONS:

Saturdays and days before First Fridays and Holy Days— from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 8:30 p.m.
Weekdays after every Mass.

FIRST FRIDAYS:

Holy Communion at 6 a.m.

BAPTISMS:

Sunday, 1:30 p.m. Make arrangements in advance.

WALnut 4-4298 Leon Krause

**KRAUSE
PRINTING COMPANY**
ENVELOPES - LETTERHEADS
INVOICES - STATEMENTS
TICKETS - THROW OUTS
WEDDING INVITATIONS
8826 MT. ELLIOTT AVE. - REAR
After 4:00 P.M.

Haircuts \$1.00

- at -

ARTURO'S BARBER SHOP
8518 CONANT, near Miller
Open 9 a.m. to 6 p.m. Daily

Msze Św. w Tym Tygodniu

Poniedziałek, 15-go Stycznia

7:00 Zd. Alicji Kagan, rocz., od matki.
7:30 O zdrowie rodziny Pasieka.
8:00 Zd. Jana Czarneckiego, int. dzieci.

Wtorek, 16-go Stycznia

6:30 (w kaplicy) Zd. Marii Głowackiej, int. S. Kanigowski.
7:30 Zd. Anastazji Bełkowskiej, int. pp. B. Sienkiewicz.
8:00 Zd. Anieli Theida, int. pp. J. Sternick.

Środa, 17-go Stycznia

7:00 Zd. Józefa Niksa, int. W. Duda.
7:30 Zd. Franciszka Huchla, int. Chrostowski.
8:00 Zd. Florence Laszczak, int. Tow. Ołtarza.

Czwartek, 18-go Stycznia

7:00 Zd. Rozalii Rawskiej, int. Pani A. Laskowski.
7:30 Zd. Jana Dobkowskiego, int. pp. G. Coulter.
8:00 Zd. Władysława Omilian, int. Tow. Ołtarza.

Piątek, 19-go Stycznia

7:00 Zd. Stanisława Hilinskiego, int. pp. M. Urbanski.
7:30 Zd. Mitchell Frania, z kataf., int. Usher's Club.
8:00 Zd. George Dyrwał, z kataf., int. Tow. Im. Jezus.

Sobota, 20-go Stycznia

7:00 Zd. Karoliny Kozik, int. pp. E. Bombalski.
7:30 Zd. Marii Bawolik, int. Tow. Ołtarza.
8:00 Zd. Stanisława Rosinskiego, 30-ty dzień, int. rodziców.

Niedziela, 21-go Stycznia

6:00 Na pewną intencję.
7:30 Na intencje Trzeciego Zakonu.
8:30 Na intencje Tow. Ołtarza.
9:30 Na pewną intencję.
10:30 Na intencje Marcina i Marianny Lewandowskich 50-ta rocz. ślubu.
12:15 Na intencje parafjan.

Patronize Our Advertisers

All Forms of Insurance

Parish Insurance Broker

STANLEY J. JANOWIAK

2739 HOLBROOK AVE.

TR. 5-8821

WALTER RZADKOWOLSKI

FUNERAL DIRECTOR

Parafialny Pogrzebowy

8910 VAN DYKE AVENUE

WALnut 1-3067

CHURCH UNITY OCTAVE . . .

Continued from Page 1
Anglicans to the Authority of the Vicar of Christ.

January 21—That Lutherans and Protestants of Continental Europe may return to Holy Church.

January 22—That Christians in America may become one in communion with the Chair of St. Peter.

January 23—That lapsed Catholics may return to the Sacraments.

January 24—The conversion of the Jews.

January 25—The missionary conquest of the world for Christ.

Unity Octave Prayer

(Cut out and say each day of the Octave)

That they all may be One, a Thou, Father, in Me and I in Thee; tht they also may be one in Us; that the world may believe that Thou has sent Me. (John 17:21).

V. I say unto thee thou art Peter;

R. And upon this Rock I will build my Church.

Prayer

O Lord Jesus Christ, Who saidst unto Thine Apostles: Peace I leave with you, My Peace I give unto you; regard not our sins, but the faith of thy Church, and grant unto her that peace and unity which are agreeable to Thy will; Who livest and reignest God forever and ever. Amen.

Indulgence for Above Prayer

1. Partial Indulgence of days on each day of the Octave any Church or public or where the exercise is performed.

2. Plenary indulgence usual conditions at the conclusion of the Octave. This means that you should receive Sacraments of Confession and Holy Communion within the week before or the week after the Octave of the Unity Octave Devotion.

"Prayer is the First and principal means to be used in thinking about this yearned-for union. Pope John said. The Holy Father desires the Octave to be observed as "widely as possible" particularly "in view of the forthcoming general council in which it is hoped that our separated brethren will be copiously illuminated and strengthened by Divine Comforter".

POSIEDZENIA TOWARZYSTW

Pierwsza Niedziela Miesiąca:
Tow. Św. Józefa (Z.P.R.K.) 1:30 p.m.; Tow. Serca Jezus (po pierwszym piątku) 1:30 p.m.; Sodaliczka Panien po ostatniej Mszy Św. w szkole.

Pierwszy Poniedziałek Miesiąca:
Tow. Św. Teresy (Z.P.R.K.) No. 1130 — 7:00 p.m.

W Pierwszą Środę Miesiąca:
Tow. Św. Weroniki (Związek Polek) 7:30 p.m.

W Drugą Niedzielę Miesiąca:
Tow. Imienia Jezus—po Mszy Św. o godzinie 7:30.

W Drugi Poniedziałek Miesiąca:
Tow. Św. Jadwigi—7:30 p.m.

W drugą Środę Miesiąca:
Gniazdo Sokolic—7:30 p.m.

W drugi Czwartek Miesiąca:
Matki Chrześcijańskie—7:30.

W Trzecią Niedzielę Miesiąca:
Tow. Św. Władysława (Z.N.P.) 1:30 p.m.; Osada No. 93 Z.P.R.K. —1:30 p.m.; Trzeci Zakon—1:30 p.m.

W Trzeci Poniedziałek Miesiąca:
Tow. Św. Szkaplerza—7:30 p.m.

W Trzecią Sobotę Miesiąca
Spowiedź dla Trzeciego Zakonu
W Czwartek Niedzielę Miesiąca:
Tow. Różańca Św.—1:30 p.m.

W Czarty Poniedziałek Miesiąca:
Tow. Ołtarza Św.—7:30 p.m.
W Czwartą Sobotę Miesiąca:
Klub Marszałków (Ushers' Club) 8:00 p.m.

Skauci co Poniedziałek o 7:00 p.m.

RETIRED WORKERS TO H TALK ON POLAND

"Poland Today" will be subject of a talk by Leo Klue at the Retired Workers Center in Dodge Community House at 1 p.m. Thursday, 25th.

Attended Class on Religion

Ronald Belau, Christine M. zinski, Paul Hazuka, Mary Karafa, Diane Labiak, L. Longaire, Edward and W. Nasiatka, Elaine Porwa, Kathleen Skierski, Jerry Sni, Larry Savel, and Tony Lorbie

Edmund J. CHRZANOWSKI FUNERAL HOME

POGRZEBOWY PARAFIALNY
NOWOCZESNE OCHŁODZONE KAPLICE DLA WASZEJ
USŁUGI BEZ DODATKOWEGO KOSZTU
MODERN, SPACIOUS, AIR-CONDITIONED CHAPELS
FOR YOUR CONVENIENCE AT NO ADDITIONAL CHARGE

6111 Miller Ave.

Róg Dwyer

WA. 5-8458

Obok Kościoła

SKIEGO

VAIAN BA
i Dads of On
a dance for
ary's Prepar
Saturday,
the Msgr.
at Garling
in Taylor
by Stan Sky
ivities begin
is invited.

STOP
N'T SH
SUNDA

WEDDIN
CANDID
of
TOP QUALI
at
SONABLE P
CALL
A D A M
WA. 4-9168

8 H Green Sto
RODUCTS

VICE

NT
DP.
Motor Tune-U

PETERS PRINTING

COMMERCIAL -:- SOCIAL -:- ECCLESIASTICAL
PRINTING

NAJWIĘKSZA POLSKA DRUKARNIA NA WSCHODNIEJ STRONIE

11841 CONANT AVENUE
FOREST 6-9292

RODZINA PACIOREK WŁAŚCICIELE

Życzymy Błogosławieństwa Bożego

KLUB Z.N.P. GRUPA 2318

8944 MT. ELLIOTT

* * *

STEFAN STACHURSKI
Prezes

JAN MALUS
Gospodarz

YOU ARE ALWAYS WELCOME

GLASS BAR

8803 MT. ELLIOTT

WAlnut 2-9033

EDMUND J. CHRZANOWSKI FUNERAL HOME

POGRZEBOWY PARAFIALNY

NOWOCZESNE OCHŁODZONE KAPLICE DLA WASZEJ
USŁUGI BEZ DODATKOWEGO KOSZTU

MODERN, SPACIOUS, AIR-CONDITIONED CHAPELS
FOR YOUR CONVENIENCE AT NO ADDITIONAL CHARGE

6111 MILLER AVENUE
Róg Dwyer — Obok Kościoła

WAlnut 5-8458
